

Landslide Early Warning, Date/time of the original message: From 11:30 hrs on 2019.09.23 to 11:30 hrs on 2019.09.24
 නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම 2019.09.23 දින 11:30, සිට 2019.09.24 දින 11:30 දක්වා
 மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை 2019.09.23 மணி 11:30, இலிருந்து 2018.09.24 மணி 11:30 வரை

Updates: 1st update:14:00 hrs on 2019.09.23 to 14:00 hrs on 2019.09.24



NBRO

NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05

இல.99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05

Tele./දු.ක./தொ.பே-0112588946

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந-0112589943

Warning level 1: Watch
 Color Code: Yellow
 අදියර 1: විමසීමෙන්
 වර්ණ කේතය: කහ
 எச்சரிக்கை மட்டம் 1: அவதானிப்பு
 வர்ண குறியீடு: மஞ்சள்

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගීලා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසීමෙන් වන්න.

கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்-மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.

Warning level 2: Alert
 Color Code: Amber
 අදියර 2: අවධාන
 වර්ණ කේතය: ඇමබර්
 எச்சரிக்கை மட்டம் 2: எச்சரிக்கை
 வர்ண குறியீடு: செம்மஞ்சள்

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.

පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගීලා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවධානම පිළිබඳ අවධානයෙන් සිටි අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.

கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்-மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்படின் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.

Warning level 3: Evacuation
 Color Code: Red
 අදියර 3: ඉවත්වීම
 වර්ණ කේතය: රතු
 எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வெளியேறுகை
 வர்ண குறியீடு: சிவப்பு

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගීලා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.


கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்-மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.

Locations for Potential Risk

නායයෑමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ

கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

Divisional Secretariat Divisions and Locations

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)	Areas and places which need special attention
Kalutara	Agalawatta Bulathsinhala Dodangoda Ingiriya Palindanuwara Walallawita Divisional secretariat divisions and surrounding areas.	↑Mathugama Divisional secretariat division and surrounding areas.		
Kegalle	*Dehiowita Divisional secretariat divisions and surrounding areas.	↑Yatyanthota Divisional secretariat division and surrounding areas.		
Galle	Galle Four Gravets Imaduwa Nagoda Neluwa Thawalama Divisional secretariat divisions and surrounding areas.	↑Elpitiya ↑Niyagma Divisional secretariat division and surrounding areas.		

Note: ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.
 *newly added with the last update

Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas

විශේෂ සටහන: කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

- පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.
 - පොළවේ ඇති වන ඉරි නැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
 - ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
 - ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ කුමික වර්ධනය වීම්
 - එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත්බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම
- එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන පදේශ වලින් හැකි කේමනින් බෙන් වන්න.

3. െേ േമതരവ അതുരവ േഘടനയ റീടങ്കു ധുരീ അനുമാന කරന ഡുരേഘ വര േവന് വന ഡുരേഘരീന് വരീ വരയെന് പരീക്ഷാകാരി റീടയു അനു റുരീ വരീഷാ നന്വര നവദുരവന് പവതുനതോന് േരകീത ഷ്ഠാനയക്ക് കറ ക്ഷേകവ രുവന്വ ധതവ േഘാനതവ ഷവര ധുരയ.

ഷു: േനക ധോവനുരീ പരീഷേഷ ഷവരീമാനയെന് ഷഘ ഘപഘ കരതമാകരകു മരടഷ്ഠാനയെന് രുവത വരീദുര ഒടേട് അനുഗതനയ കരന്ത.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

വരീഷേ: കൂരീപു: മന്ഷരീവു മുന്ഷെഷരീകക കാരപകൂരീയവ് പവനുവനുവന്റവ് കവനമ ഁരുകകവു

1. പവനുവന് മന്ഷരീവു മുന് അരീകൂരീകനയവ്കൂ കവനുതതേ ഷെലുതതവു.

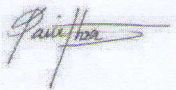
- നവതതവ് വെരവു ഉനുവാരതത, അമാകുവ് വെരവുപകുന് മന്റുവ് തരേ ഉണ്ണവരുകകകു.
- മരകു,മവന് കമ്പകു, വേവകു, മന്റുവ് താരവേരീക കമ്പകു ഷായവരതത.
- ഷായവകുവ് അമനുതുണ്ണ കരദവകുവ് തരേമന്റുവ് കവരകുവ് വെരവുപകുന് ഉനുവാരതത.
- നവതതവരനുതു തവരേന നൂനുരുകു, ഷേനു നീ തോനുതത മന്റുവ് തന്റോതുണ്ണ നൂനുരുകു തരവവരതത അല്ലതു വല്ലതു റോകതത.

2. മന്ഷരീവുകൂ മുന്ണരാന അരീകൂരീകന കോണ്ഡ വരകുവ്വവരനുതു ഉരണവരക മകകു അപവല് നകര വേണ്റുവ്.

3. മേലുവ്, പാതവു ഁതുനവയുണ്ണ പകൂരീകുവ് വാരുവ് മകകു മേരതക വവുവുവുവുവു വരുകകവേണ്റുവ് ഁന്പതുവു കറുവ് മവേ തോനുവവവുവു വവരവക പാതുവകാവവവ വരകുവുകൂ നകര അയതതമാകവു വരുകകവേണ്റുവ്.


കൂരീപു: തവവുവുവുവു തേരീയ കരദവ അരായ്ഷരീ നവുവനമ മന്റുവ് അനുതത മുവാരമതതുവ നവയവ ഁന്പവന്റവുവു അരീവുതുതതകനയ പവന്റവുവു

Issued by:



Duty Officer

Approved by:



Coordinator (Early Warning)

23-09-2019, 14:00 hrs.
Date and time issued

Landslide Research and Risk Management Division
National Building Research Organisation

